

Borgarstjórin í Sumba takkar fyri seg

Jacob Vestergaard stillar ikki upp- aftur eftir tólv ár í bygdaráðnum, har hann hevur verið borgarstjóri at kalla alla tíðina

BYGDARÁÐSVAL

*Áki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo*

Sumba: Tað er nú greitt, at sumbingar skulu hava nýggjan borgarstjóra á nýggjárinum.

Jacob Vestergaard, sum er borgarstjóri, boð- ar nevniliga frá, at hann stillar ikki upp aftur á bygdaráðsvalinum, sum verður í næsta mánaði.

Hann sigur, at kommunalpolitikkur hevur verið áhugaverd- ur, men hann heldur at stundin er komin til at hann finnur hurðina, so at nýggjar kreftir kunnu koma framat.

Hann heldur, at hevði tað eydnast at lagt kom- munur saman, soleiðis, sum hann hevur verið heitur talsmaður fyri, hevði tað verið ein heilt onnur avbjóðing at verið kommunalpolitikari.

– Men hann vónar kortini, at tey, sum koma aftaná hann, fara at taka tåttin upp og at virka fyri samanlegging í Suðuroynni, tí tað er tað ein- asta rætta.

Hann ivast heldur ikki í at tíðin arbeiðir fyri eini samanlegging í Suðuroynni. Hann vónar bara ikki, at tað gongur ov long tíð, áðrenn øll Suðuroyggin verður ein kommuna, so at Suður- oyggin verður alt ov langt afturútsigld.

Tí harmast hann ser- stakliga illa um, at teir vórðu ov seinir á sjóvar- fallinum at leggja Tvor- oyri og Sumba saman nú á nýggjárinum.

Hann ivast ikki í, at hevði tað eydnast at lagt tær báðar kommunurnar saman, hevði glið komið á, so at fleiri kommunur afturat, høvdu komið uppi.

Sitið í 12 ár

Jacob Vestergaard hevur verið í bygdaráðnum í Sumba í 12 ár og hann hevur verið borgarstjóri at kalla alla tíðina.

Hann kom í bygda- ráðið í 1992. Eftir tað



Á seinasta bygdaráðsfundi í Sumba, tók Jacob Vester- gaard ímóti 182 undir- skriftum frá sumbingum, sum vildu hava borg- arafund og fólkaatkvøðu um samanlegging við Tvoroyri. Men tann ætlanin er fyrribils dottin niðurfyri

valið, varð Andrias Thomsen valdur til borgarstjóra, men hann gavst longu eitt ár eftir, ella so. Tá tók Jacob Vestergaard við, sum borgarstjóri og hann hevur sitið alla tíðina síðani, uttan eitt skifti í fjør, tá ið hann var landsstýrismaður í fiski- vinnumálum.

Hann hevur hesi árin verið ein av teimum týð- andi borgarstjórunum í landinum, ikki minst tí hann eisini í nokur ár var formaður í Føroya Kommunufelag.

Næsta árið verður rak í Sumba

Inntøkan hjá Sum- biar Kommunu er munandi fallin seinastu tíðina og tað verður ikki mætari komandi ár

KOMMUNUVIRKSEMI

*Áki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo*

Tey komandu árinu mugu sumbingar venja seg við trengri tíðir.

Bygdaráðið í Sumba er í ferð við at leggja figgjar- ætlanina fyri komandi ár. Men tað er í øllum for- um greitt, at figgjarliga verður tað ikki rumsátt hjá sumb- ingum næsta ár.

Jacob Vestergaar, borgar- stjóri, sigur, at inntøkan hjá kommununi av skatti verð- ur nógv minni í ár, enn mett varð tá ið árið byrjaði.

Hann sigur, at við árs- byrjan hevði kommunan mett at fáa 7,5 milliónir inn í skatti. Men nú árið er við at enda, verður inntøkan ikki meiri enn 6,5 milliónir, ella eina heila millión minni.

Næsta ár sigur metingin, at skattainntøkan verður tað sama sum í ár, ella 6,5 milliónir, kanska enn tá eitt sindur minni,

Hetta er gongdin, hóast lønirnar hækka alsamt.

Somuleiðis varð skatta- prosentíð í fjør hækkað úr 20 %, upp í 21%, men tað hevur alto so ikki givið vønt- aða úrslitið.

Orsøkin til tað er sjálv- andi, at fleiri arbeiðspláss í Syðru helvt í Suðuroy eru farin av knóranum.

Og fyrrenn meiri arbeið- ið verður aftur, kemur ikki vend í.

Mugu repa seglini

Sostatt verður neyðugt at repa seglini í Sumbiar kommunu næsta ár.

Men kommunan hevur hesi seinastu árinu tikið eitt ódnartak við at byggja skúlan út fyri 11 milliónir.

Til endamálið tók komm- unan eitt lán stutt freistað lán upp á fyra milliónir, sum skuldi betalast aftur í 2005 og í 2006.

Sostatt skuldi kommunan betala tvær milliónir í av- dráttum fyrst í næsta ári. Men sum stóðan er nú, klárar kommunan ikki at betala avdráttin.

– Vit noyðast at taka sam- ráðingar upp við peniga- stovnin um at útseta tíðar- freistina í nakrar mánaðir, so at vit kunnu betala nakað seinni í árinum.

Bygdaráðið vildi betala skuldina aftur ímeðan tíðir- nar enn vóru hampiligar. Men av tí, at kommunan skal betala fyra milliónir aftur tey bæði komandu árinu, verður tað annars tungt hjá sumbingum og rúmd verður at kalla ikki fyri nøkrum, uttan vanliga rakstrinum.

Sostatt fer kommunan at kalla ongar útbyggingar næsta ár. Kommunan fer at seta 150.000 krónur av til bakkaverju fyri at forða fyri, at enn meiri lendi fer í havið í briminum.

Hesi síðstu árinu hevur landsstýrið sett 300.000 krónur av um árið til bakkaverjuna í Sumba og saman við tí, sum komm- unan hevur sett av til endam-álið hevur tað skapt ar- beiðið til nakrar mans tað ljósu tíðina.

Men á figgjarætlanini fyri næsta ár, er hendan upphæddin strikað og tað er sjálvsagt steinur omaná byrðu hjá kommununi.

Harafturat hevur komm- unan sett einar 50.000 krónur av til kloakk og 50.000 krónur til vatn.

Men hetta er mestsum bara fyri at hava nokur oyru tøka, skuldi okkurt bráð- neyðugt tikið seg upp, sum krevur ábøtur, ella fer onk-

ur at byggja og fær brúk fyri kloakk og vatni.

Tá ið hesi bæði næstu árinu eru farin, hevur kommunan sostatt tað meiri til taks, sum avdrátt- irnir til skúlan eru.

Hinvegin hevði tað ikki verið lætt hjá kommununi at hjálpt til, skuldi onkur funnið uppá at lagt eitt virki í kommununi, soleiðis sum aðrar kommunur gera við atløguplássi, grundstykki o.s.fr, tí umframt sjálvan raksturin er ikki rúmd fyri nøkrum sum helst.

Kortini er kommunan hampiliga væl útbýgd. Um- støðurnar í skúlanum eru sera góðar, vegirnir eru ný- liga asfalteraðir og vatn- og kloakkskipanirnar eru í góðum standi.

Annars er ikki ætlanin at hækka skattaprocentið meir og sostatt verður skattapro- sentið aftur 21% næsta ár. Somuleiðis verður barnaf- ráðrátturin óbroyttur, ella 3.500 krónur um árið fyri hvørt barni.

Umframt lánið til skúlan, skyldar kommunan tvær milliónir.



Gunnleivur Dalsgarð vissar um, at hóttanir frá Anfinni Kallsberg fara als ikki at gera lønarkrøvini minni, tá ið samráðingar verða aftur næsta ár

Tíverri fekk eg rætt

Formaðurin í Starvs- mannafelagnum kann fyrireika seg til stríð, tá ið samráðingar verða aftur næsta ár

SPARINGAR

*Áki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo*

– Tíverri fekk eg rætt.

Tað, sum er komið fram hesar seinastu dagarnar um sparingar hjá tí almenna í Føroyum, kemur als ikki óvart á formannin í Starvs- mannafelagnum.

Gunnleivur Dalsgarð sig- ur, at tað sum hendir nú, er júst tað, sum hann spáddi, beinanvegin, sparingarnar í miðfyrisitingini komu upp á tal.

Tá spáddi hann í Sosial- inum, at sparingin í mið- fyrisitingini var bara byrj- anin, har landsstýrið líka- sum skuldi vísa, at tað vildi ganga á odda sum eitt gott fyridømi.

– Men tá spáddi eg eisini, at eftir sparingarnar í mið- fyrisitingini, har landsstýr- ið hevði víst, at níu hevði tað gjørt sitt, fóru eisini allir aðrir stovnar at fáa boðini um at spara, so tað munar.

Og tað er júst tað, sum er hent, nú figgjarlógin er lögð fram, sigur Gunnlei- vur Dalsgarð í stuttari við- merking til figgjarlógina.

Men formaðurin í land- sins størsta almenna fak-

felag finst framvegis harð- liga at mátanum, sum landsstýrið brúkar.

Ein rundtúrur við sláimaskinuni

– Tað er onki gjørt fyri at kanna, hvar tað yvirhøvar ber til at spara og tað er als onki gjørt fyri at leggja til rættis, hvussu fyrisitingin og almennir stovnar skulu leggja sitt virksemini til rætt- ist aftaná sparingarnar og, hvørjar uppgávurnar skulu vera.

– Ístaðin fer samgongan eina fyrilitarleysa rundferð við sláimaskinuni og kutar nokur prosent av at kalla øllum økjum yvir ein kamb.

– Her er ongin politikkur í, tí hetta verður gjørt uttan mið ella mál. Men lands- stýrið eigur eisini at gera sær púra greitt, at slík ómátalig framaferð er ikki ókeypis.

Og áðrenn øll umsitingin dettur niður, eigur lands- stýrið at hugsa seg um einaferð afturat og royna at fáa greiði á, hvat tað er í ferð við, og hvørjar avleið- ingarnar verða.

– Hetta er alt ov tilvildar- ligt og avleiðingin er, at alt ov nógv verður syndrað – Fiskirannsóknarstovan hevur longu boðað frá, at fólk verða søgd upp sum hava ógvuliga virðismikla vitan.

Men at tað júst eru Al- mannastovan og Fiskirann- sóknarstovan, eru stovnar,

ið summir flokkar í sam- gonguni, altíð hava havt eitt horn í síðuni á. – Ein stórus partur av samgonguni hevur jú givið til kennar, at uppgávan hjá Fiskirannsóknarstovnu kunnu loysast við einum einsamøllum íslendingi, sigur hann og sipar til ís- lendska fiskifrøðingin, Jón Kristjansson, sum fleiri ferðir er boðsendur henda- vegin at gera tilmæli um fiskiskap.

– Tað er ongin ivi um, at samgongan hevur sett sær fyri, at tað eru tey almennu starvsfólkini, sum skulu bera byrðarnar, nú sparing- ar skulu finnast, sigur for- maðurin í Starvsmannafe- lagnum.

Hann er ikki ósamdur í, at vit eiga at kanna eftir, hvussu almenna umsitingin virkar.

– Men vit fingur greitt at vita frá javnaðarflokkinum á veljarafundum uppundir lögtingsvalið, at hetta skuldi ikki kosta stórv. Men hesum lyfti er hann so dyggiliga lopin frá, leggur hann afturat.

Kann fyrireika seg til stríð

Samstundis er tað greitt, at Starvsmannafelagið, og øll hini fakfeløgini á almenna arbeiðsmarknaðinum, kunnu longu nú byrja at fyrireika seg til stríð, tá ið samráðingar verða aftur um nýggjan sáttmála næsta ár.

Tá ið figgjarlógin var til viðgerðar í tinginum friggjadagin, gjørdi for- maðurin í figgjarnevndini, Anfinn Kallsberg, púra greitt, at soleiðis sum hann metir støðuna, fer tað ikki at vera rúmd fyri fleiri løn- arhækkingum tey næstu árinu.

Í roðu síni á tingi visti hann á, at játtanin á figgjar- lógini til almennar lønir fer ikki at hækka tey komandu árinu.

Verður talan um lønar- hækkingar, má talið á starvsfólkum sostatt lækk- ast fyri at fáa játtina at halda, segði hann.

Í degi og Viku friggja- kvöldið segði Gunnleivur Dalsgarð, at hann tók hetta sum eina stóra provokation frá Anfinni Kallberg.

Og hann vísaði um, at hetta, sum formaðurin í figgjarnevndini hótti við av tingsins roðarapalli, fer als ikki at gera lønarkrøvini minni.

Hann heldur heldur ikki, at tað er rætt at lata skatta- lætta í tíðum, har tað verður neyðugt at skera so djúpt við spariknivinum. Hann mælti heldur til at brúka tær 60 milliónirnar, sum verða latin í skattalætta næsta ár, til at játta meiri pening til tey øki, har tað núverður spart.



Heyststevna í Soli Deo Gloria í Klaksvík 2004

TÍÐINDASKRIV

Skipað verður fyri heyststevnu í Soli Deo Gloria. Byrjað verður mikukvöldið 13. okt. kl. 20.00. Møtini halda fram til og við sunnu- dagen 17. okt. Seinasta møtið verður kl. 18.00.

Á stevnuni verða ym- isk, sum fara at luttaka við talu, sangi og vitnis- burði.

Leygarkvöldið 16. okt. kl. 23.00 skipar ungdomurin fyri ser- stakari ungdomsløtu, har ymisk ung syngja og vitna.

Vit mugu óivað ásanna, at samfelag okk- ara er inni í eini broyt- ingartíð.

Vit siggja, at stórar broytingar fara fram í bygnaðinum innan nógvar stovnar og virkir, og handilslívið sigur frá, at sølan minskar.

Í øllum hesum broyt- ingum eru tað menn- iskju, sum koma í klemmu á ein ella annan hátt, stúran og ótti blívur ein stórus partur av ger- andisdegnum, óvissa og spurningar um, hvussu lagnan hjá einum verður á arbeiðsplássinum.

Tað mugu vera tey fægstu, sum ikki kunnu sanna, at tá tann mater- ialistisk partur av livs- uppihaldinum verður trýstur, kemur stúran inn. Tað er ein sann- roynd, at tá ein kemur í trupulleikar av einum hvørjum salg, hevur ein tørv á at tosa. Tað mest óhepna, ein kann gera, er at flýggja inn í seg sjálvan og lukka av, tað hevur sjáldan borið góð- an ávøkstur.

At enda vilja vit bjóða vælkomnin til stevnuna hesar dagar. Lat okkum møta við opnum sinni og hjørtum, hvat Guds orð hevur at siga okkum. Eftir møtini um kvöldið verður høvi at njóta ein drekkamunn og hava góðan sosialan felags- skap. Einaferð enn væl- komnin úr bygd og bý.

Samtalur og forbøn

Á heyststevnuni verður høvi at kunna ringja inn og biða um eitt prátt um tann andaliga trupulleik- an, ein hevur.

Tað kann vera, at tú ert bundin av einhvørj- um, sum ger, at liv títt í aðrar mátar ikki funger- ar optimalt. Møguliga ger hetta, at tín familja